

Voices, Together: Conversation Cloth

How can we facilitate different voices around the relationship between Israel and the Jewish people? How can we have a diverse conversation around Israel?

We wish to raise these essential questions utilizing the celebration of Israel's 75th and **Voices, together** with this unique tool – the Conversation Cloth!

The main purpose of the conversation cloth is to allow open and honest conversation, based on texts and ideas. During this activity participants will be active in reacting to classic and modern texts, voice their own opinions and suggest words and language they think should be used today.

What is a conversation cloth?

A tailor made tablecloth, printed with seven different texts each expressing a different voice and perspective. The designed cloth is available for your own use, feel free to print it or use it online.

Where can it be used, and with whom?

This tool is designed to fit a variety of crowds (youth, young adults, leadership etc.) and capacities. Some examples can be:

- Partnership Together Steering Committees
- Community round-tables sessions
- Informal or formal education settings
- As prompt during community events
- Delegations to/from Israel
- And more!

How can I use the conversation cloth?

- 1) Place people in small groups (4-6 people) around rectangle tables or in breakout groups online. Place the conversation cloth front and center on the table.
- 2) Give the group time to read each text OR ask each person to look at the text in front of them.
- 3) As a group or individuals ask to follow the following instructions (also printed on the tablecloth itself)
 - How does each text envision the relationship between Israel and the rest of the Jewish world?
 - How does that model strike you?
 - How does it make you feel? How might you add to / adjust / correct / push back against this writer's voice?
- 4) Now, invite people to add their voice by physically commenting on the text/s: Their commentary can clarify, argue, question, suggest something new. They should physically write on the clot!
- 5) Your finished conversation cloth should be a written-on tablecloth, filled with words, voices and interpretations.
- 6) Urge every participant to upload their "voice" to the Voices, together website and take part in writing "The People's Song", a collaborative writing process, led by renowned Israeli musician Sha'anan Streett

Texts:

.1

"הקבוּץ הזה, אשר יתלקט מעט מעט, יהיה ברבות הימים למרכז האומה, בו יתגשם רוחה בטהרתו, יתפתח לכל צדדיו ויגיע עד השלמוּת האפשרית לו. ומן המרכז יבוא אז רוח היהדות אל כל ה"היקף" הגדול, אל כל קהלות הגולה, להחיותן ולשמור על אחדוּתן הכללית. ואז, כאשר הקולטורא הלאומית בארץ ישראל תגיע למדרגה כזו, נוּכל לבטוח בה, כי היא עצמה תקים אנשים מבניה ,שיהיו מוכשרים להשתמש בשעת הכושר בשביל ליסד שם גם "מדינה – לא רק מדינת-יהודים ,כי אם מדינה יהודית באמת"

"This Jewish settlement, which will be a gradual growth, will become in course of time the center of the nation, wherein its spirit will find pure expression and develop in all its aspects to the highest degree of perfection of which it is capable. Then, from this center the spirit of Judaism will radiate to the great circumference, to all the communities of the Diaspora, to inspire them with new life and to preserve the overall unity of our people. When our national culture in Palestine has attained that level, we may be confident that it will produce men in the Land of itself who will be able, at a favorable moment, to establish a State there—one which will be not merely a State of Jews but really a Jewish State."

(Ahad Ha'Am: The Jewish State and the Jewish Problem")

.2

"ברוח אמיתית של ידידותיות, עלינו להשמיע
הערת זהירות לישראל ולמנהיגיה: ישראל חייבת
להכיר בכך שלישראל יש אחריות לא להשפיע
לרעה על הרגישויות של יהודים שהם אזרחי
מדינות אחרות על ידי מה שהיא אומרת או עושה.
היחסים העתידיים בין הקהילה היהודית
האמריקאית למדינת ישראל חייבים להתבסס על
כבוד הדדי לרגשות ולצרכיו של זה, ועל שמירה על
שלמותן של שתי הקהילות ומוסדותיהן."
(יעקב בלאושטיין)

"In a true spirit of friendliness, we must sound a note of caution to Israel and its leaders: Israel must recognize that Israel has a responsibility to not affect adversely the sensibilities of Jews who are citizens of other states by what it says or does. Future relations between the American Jewish community and the State of Israel must be based on mutual respect for one another's feelings and needs, and on the preservation of the integrity of the two communities and their institutions" (Jacob Blaustein)

.3

זה נכון שהמצב כאן לא מזהיר" יש בעיות וטעויות מקיר לקיר ומשהו בתוכנו קצת נשבר אבל דווקא בגלל זה אני נשאר זה נכון שיש כאן פחד קיומי אני מבחין בו בעיניה של אימי הסדק שבינינו שוב נפער אבל דווקא בגלל זה אני נשאר ולפעמים אני שוכח אני מרגיש כאן כמו אורח תגיד לי מה יהיה מחר דווקא בגלל זה אני נשאר ולפעמים אני שמח כי יש כאן טוב, הוא ינצח אני לרגע מאושר, שר "כן, דווקא בגלל זה אני נשאר (נועם חורב, 2022)

"It is true that the situation here is not great at all There are problems and mistakes from wall to wall And something inside us broke a little But that's exactly why I stay It is true that there is an existential fear I see it in my mother's eyes The rift between us opened again But that's exactly why I stay And sometimes I forget I feel like a guest here tell me what will happen tomorrow That's exactly why I stay And sometimes I'm happy

Because there is good and it will win I'm happy for a moment, and sing Yes, that's exactly why I stay" (Noam Horev, 2022)

4.

לא שַׁרְתִּי לֶךְּ אַרְצִי, וְלֹא פֵּאַרְתִּי שְׁמֵךְ בַּעֲלִילוֹת גְבוּרָה בִּשִׁלֵל קרָבוֹת. "I cannot offer you, my land, In praise, heroic deeds; One tree I planted on the way Which to the Jordan leads.



ּרַק עֵץ יָדַי נָטְעוּ

One narrow path to my feet yields,

חוֹפֵי יַרְדֵּן שׁוֹקְטִים, רַק שָׁבִיל כַּבְשׁוּ רַגְלַי

Which runs across the fields. I know how humble are the gifts

עַל פָּנֵי שַׂדוֹת.

The child offers her mother: A cry of joy one glorious day,

אַבֵּן דַּלַּה מָאֹד, ָיַדַעִתִּי זאֹת, הַאֱם,

When shines the sun in splendor;

אָבֵן דַּלָּה מָאד מִנְחַת בַּתֵּךְ.

And, shed for you, a secret tear To see the shabby clothes you wear.

רַק קוֹל תִּרוּעַת הַגִּיל

בָּיוֹם יגָהַ האוֹר,

רַק בָּכִי בַּמִּסְתָּרִים

עַלֵי עָנְיֵךְ. (רחל בלובשטיין) (Rachel Bluwstein)

5.

אַנִי נוֹשֵׁמֵת בִּעִבְרִית"

"I breathe in Hebrew

קוֹנַה בָּאַנִגְּלִית אוֹהֶבֶת בַּעַרַבִּית

shop in English love in Arabic

בַּפַּרָה עַל הַסּוּרַבּ

kapparah 'al ha-surac

מתבכינת במזרחית

whine in Mizrahi dialect

The revolution will not be televised בִּי בַּטֵלֵוִיזָיָה יֵשׁ רַק פִּרְסוֹמוֹת The revolution will not be televised The revolution will not be televised

שׁל כּל מיני בַּלוֹנַדִּיניּוֹת

Because on TV there is nothing but commercials

אוּלַי בָּגַלַל זֶה קַרָאוּ לִי בַּבַּית סֵפֶר

of all kinds of blondes

כּוּשִׁית בַּהַפְסַקוֹת

maybe that's why at school they called me

אַנִי בַּאֵמְצַע

kushit during recess I am in the middle

לאׁ לְכַאן וִלאׁ לְכַאן אָם הַיִּיתִי צָרִיכַה לָבָחֹר

neither here nor there

הַיִּיתִי בּוֹחֱרֵת

if I needed to choose

"אפַרוֹ תּימן (עדי קיסר) I would choose

Afro-Yemen. (Adi Keissar)

6.

ַוַיִּאמֶר מֹשֶּׁה לִבְנֵי־גָד וִלְבְנֵי רָאוּבֵן הַאַחֵיכֵם יָבּאוּ לַמַּלְחַמָּה וָאַתֵּם תַּשָׁבוּ פָה? (שמות ל"ב:ו')

Moses replied to the Gadites and the Reubenites, "Are your brothers to go to war while you stay here"?

(Numbers 32:6)

7.

ציוני הוא אדם שרצה, או תמך בהקמתה של," מדינה יהודית בארץ-ישראל. אבל איזו מדינה? כל ציוני היה בעל חזון משלו ולכל אחד תוכנית משלו. ציונות אינה אידאולוגיה, אלא רק פלטפורמה רחבה מאוד לאידאולוגיות שונות ואפילו סותרות זו את זו"

(א ב יהושע, מאי 2021)

"A Zionist is a person who wanted, or supported the establishment of, a Jewish state in Israel. But what (type of) State? Every Zionist had their own vision and each their own plan. Zionism is not an ideology, but only a broad platform for different ideologies – sometimes very contradictory to each other" (A B Yehushua, May 2021)